




SAFETY WARNINGS



FOLLOW OWNER'S MANUAL TO ENSURE PROPER ASSEMBLY OF MIXER. USE THE REPAIR PARTS LIST IN CONJUNCTION WITH ASSEMBLY PROCEDURES.

SAFETY

- CAREFULLY READ THE CAUTION AND WARNING MESSAGES.
- MOTOR EQUIPPED WITH MANUAL RESET BUTTON.

CAUTION

- Review these instructions before operating mixer. Retain for future reference.
- Two people may be required for some assembly steps.
- All bolts should be fastened with the nuts facing toward the center of the mixer. Do not tighten fasteners until final alignment is achieved.
- Parts may have sharp edges. Gloves should be worn. Use caution when assembling. Safety glasses should be worn while operating this mixer.

WARNING - ELECTRICAL PRECAUTIONS
All wiring, electrical connections, and system grounding must comply with the National Electrical Code (NEC) and with any local codes and ordinances. Employ a licensed electrician.

WARNING - RISK OF ELECTRICAL SHOCK

- A ground fault interrupter (GFI) protected circuit is recommended for all outdoor electrical devices.
- Keep motor operating area as dry as possible.
- Always disconnect the power before servicing.

TECHNICAL SUPPORT

If you have any difficulties assembling or operating this mixer, phone 1-800-667-1457 (7:30 am to 5:00 pm central time). Our factory representatives will be pleased to assist you.

BASIC TOOLS REQUIRED

- 12" Adjustable Wrench
- Hammer or Mallet

OPTIONAL TOOLS

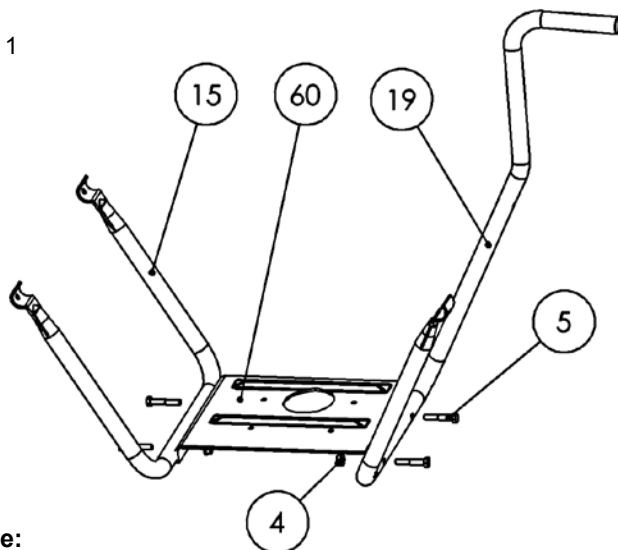
- 1/2" Socket &/or Wrench
- 10 mm Wrench

STEP 1 - ASSEMBLE UPPER FRAME

NOTE: Fasteners should only be tightened after final alignment is achieved. Circled items make reference to the repair parts list.

1a) Refer to Fig. 1.
Position motor mount plate (60) with raised nibs facing upward. Assemble upper side frames (15) & (19) to motor mount plate (60), using four 5/16 x 1 3/4 bolts (5) and 5/16 nuts (4). **DO NOT TIGHTEN.**

Fig. 1



Note:
The **U-shaped ends** of the side frames face inward.

1b) Refer to Fig. 2.
With drum support assembly (20) positioned as shown in Fig. 2 (note location of crimped end), slide on pivot sleeves (3) (open section of pivot sleeve should be facing you and hex slot for the bolt facing out). Fasten pivot sleeves (3) using 5/16 x 1 3/4 bolts (5) and 5/16 nuts (4). **OVERTIGHTENING WILL CRACK PIVOT SLEEVE (3).**

NOTE: Mixer pivot points can be changed by mounting 201014 pivot sleeve incorrectly (reversing on install). Be sure to mount pivot sleeve correctly to ensure proper function.

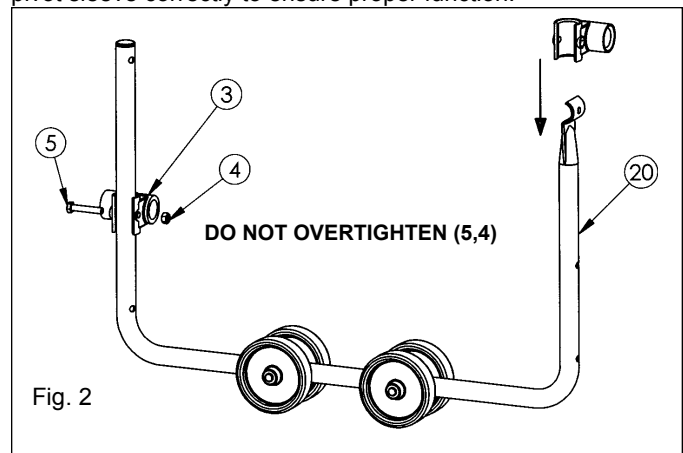
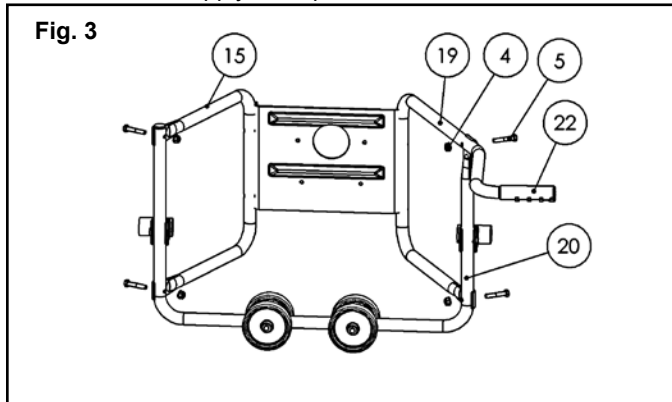


Fig. 2



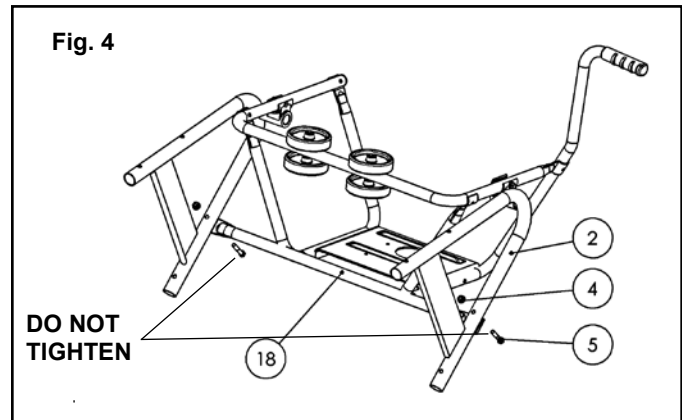
STEP 1 - ASSEMBLE UPPER FRAME

- 1c) Refer to Fig. 3.
Assemble drum support assembly (20) to upper side frames (15), (19) using four 5/16 x 1 3/4 bolts (5), and 5/16 nuts (4). DO NOT TIGHTEN.
- 1d) Refer to Fig. 3.
Assemble handle grip (22) onto right side frame (19). If hard to assemble apply a soap/ water solution to side frame.



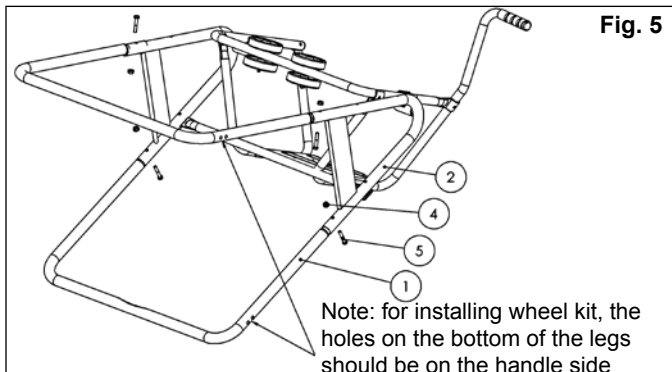
STEP 2 - ASSEMBLE FRAME

- 2) Refer to Fig. 4.
Place A-frame (2) onto drum support assembly. Align dump stop (18) with top holes in A-Frames (2). Fasten both sides of dump stop using two 5/16 x 1 3/4 bolts (5) and 5/16 nuts (4). DO NOT TIGHTEN.

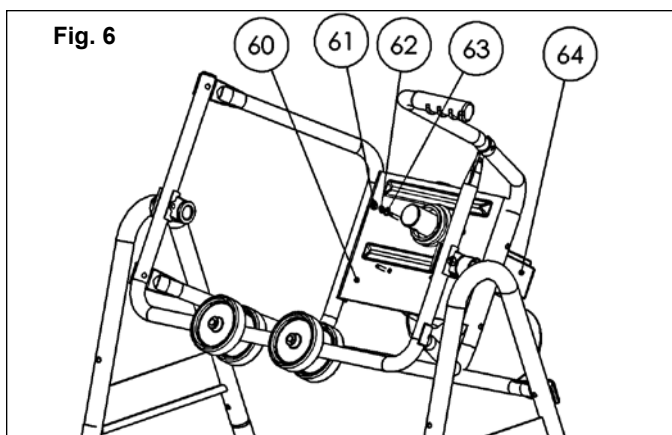


STEP 3 - FINAL ASSEMBLY

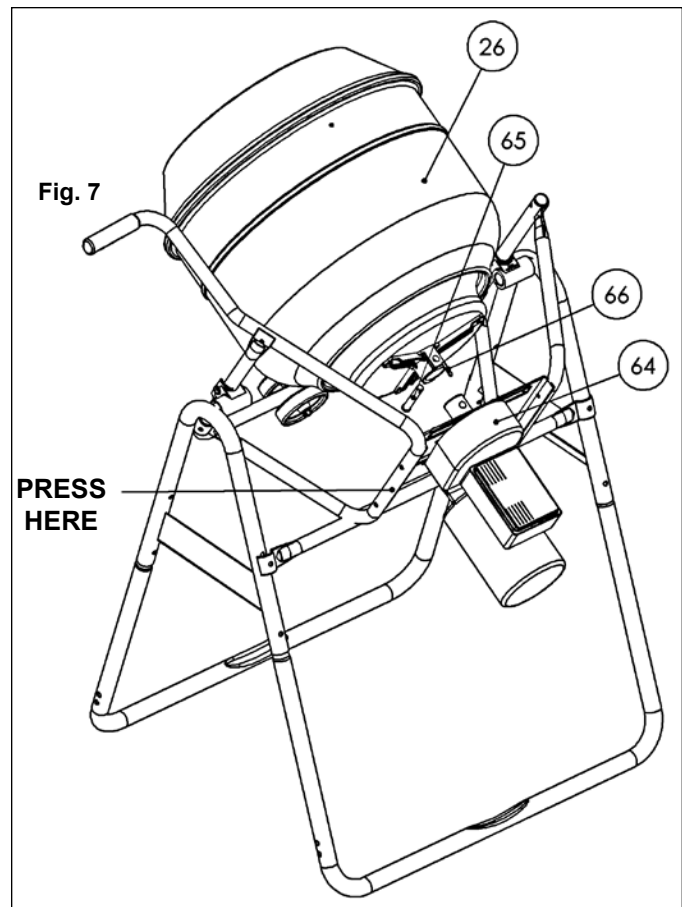
- 3a) Refer to Fig. 5.
Place legs (1) into side frame (2) fasten using four 5/16 x 1 3/4 bolts (5) and 5/16 nuts (4).



- 3b) Refer to Fig. 6/7.
Raise the mixer into the upright position. Remove four M6 washers (61) M6 spring washers (62) and M6 plain washers (63) from motor bolts (64). This step may require two people. Install motor (64) into mounting plate (60), using four M6 plain washers (63), M6 spring washers (62) and M6 nuts (61). Tighten nuts. Place drum (26) onto motor shaft (64) secure with shaft pin (66) and cotter pin (67). Secure cotter pin by bending it. Rotate drum (26) to gain easy access to cotter pin.



- 3c) Refer to Fig. 1, 7, and 8. Standing in front of the mixer (Fig.8), check the drum assembly (26) position relative to the drum support wheels (35). Center the drum support wheels in relation to the drum by pressing against the motor plate assembly (Fig.7). Once centered, tighten baseplate fasteners (Fig. 1), then tighten remaining fasteners. A gap may occur between the drum assembly (26) and the drum support wheels (35). This is normal when the mixer is unloaded.



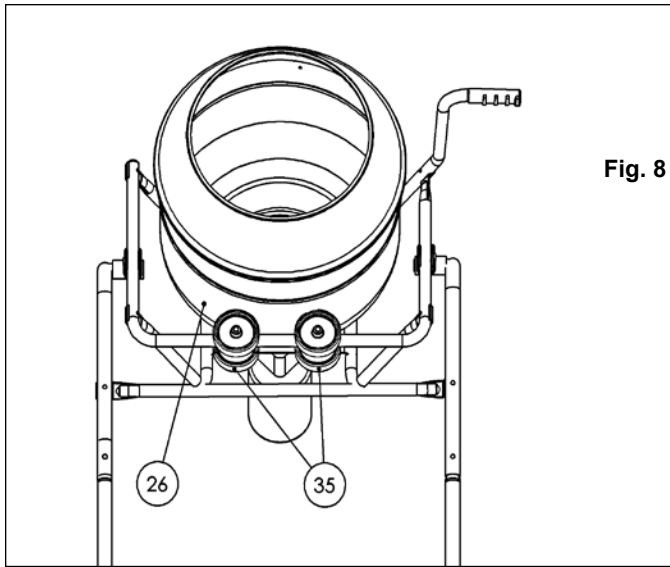


Fig. 8

- 3d) Refer to Fig. 9.
 Slide washers (45) onto axle (44), assemble wheels (43) onto axle (44) (**making sure the six ribs on the rim are facing toward the center of the mixer**). Using a mallet or hammer, tap the push nuts (42) onto the ends of the axle. Center the axle assembly to the frame on the end with four pre-punched holes. Using U-bolts (40) and 5/16 nuts (41), attach the axle assembly to mixer frame.

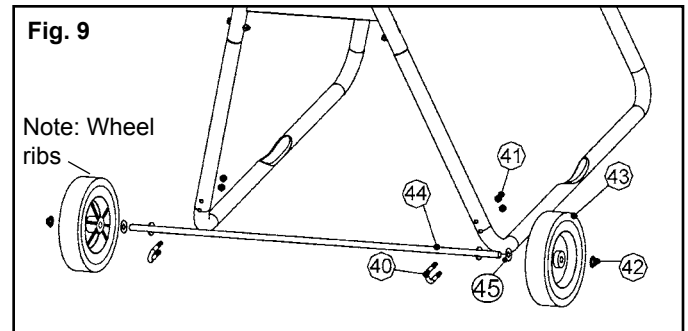


Fig. 9

Note: Wheel ribs

BEFORE USING THE MIXER

- Ensure all bolts are tightened.
- Read all safety messages!
- Refer to mix instructions (see below)!
- A “GROUND FAULT INTERRUPTER” protected circuit is recommended for all outdoor electric devices!

POWER CORD SAFETY

- Do not use multiple extension cords.
- Do not use over 145 ft. cord (see chart).
- Do not use a cord gauge of less than 16 AWG.

	Recommended Electrical Cord Gauge & Maximum Length (in feet)		
	0-55 ft.	55-90 ft.	90-145 ft.
Gauge (AWG)	16	14	12

CEMENT MIX INSTRUCTIONS

Note: Refer to mix instructions from the cement manufacturer.

- 1) Start the mixer.
- 2) Add half the required amount of water.
- 3) Add a small amount of aggregate.
- 4) Add half the quantity of cement.
- 5) Add aggregate, cement and water until desired consistency is attained.
- 6) Dump the load gently to avoid spillage.

PRE-MIXED CEMENT MIX INSTRUCTIONS

Note: Refer to mix instructions from the pre-mix manufacturer.

- 1) Start the mixer.
- 2) Add half the required amount of water.
- 3) Slowly add pre-mixed cement and water until desired consistency is attained.
- 4) Dump the load gently to avoid spillage.

MAINTENANCE

AFTER USE: Clean out the drum with water. If cement has dried to the inside of mixer, tap the outside of the drum with a rubber or plastic mallet. Dump mixer to empty dried cement from drum (**DO NOT use a steel hammer to dislodge dried cement from mixer**).

MOTOR: Ensure that the motor is connected to a 115V outlet. Ensure long extension cords are of 16AWG construction or better. Do not use extension over 145 ft. Refer to **POWER CORD SAFETY** (see above).

NOTE: Insufficient conductor size (incorrect gauge) &/or too long an extension cord will result in a low voltage condition causing premature motor failure.

Lightly grease all moving parts.

Keep the motor assembly clean and free of build up. Wipe the on/off switch assembly and motor with a lightly dampened cloth. **DO NOT** spray water directly onto motor. Protect motor assembly from rain. Store mixer indoors.

TRUCK AND TRAILER MOUNT OPTION

Simply remove legs (1) from unit and secure all four corners of the side frame (2). Front (dump side) frame corners must be

secured the same width as the back side to ensure the frame is parallel.

TROUBLE SHOOTING GUIDE FOR BigCat MIXER

Problem	Probable Cause	Corrective Action
Motor trips out repeatedly on reset.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor overloaded 2. Extension cord too long. 3. Extension cord too light a gauge. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty mixer. Press manual reset button located on the motor. CAUTION: Multiple resets may burn out the motor and void warranty, contact factory 2. Refer to power cord safety (page 4). 3. Refer to power cord safety (page 4).
Mixer is plugged in, but does not start (motor is not humming)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown Fuse 2. Tripped Circuit 3. Disconnected plug 4. Corroded plug 5. Tripped manual reset 6. Defective motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace 2. Reset 3. Reinstall 4. Clean prongs 5. Reset 6. Contact factory

- In the event of overheating and your motor shuts down, turn off the On/Off switch and unplug the unit for 15 minutes. After the cooling period, plug in the unit and press the Manual Reset Thermal Protector button, then turn the On/Off switch to on.

If you experience any problems assembling your mixer, or if you require further information, please call 1-800-667-1457. Our factory representative will be pleased to assist you.

Monarch Industries (Head Office)

P.O. Box 429
51 Burmac Road
Winnipeg, MB, Canada
R3C 3E4

Ph. (204) 786-7921
or 1-800-667-1457
Fax (204) 889-9120

E-mail: orders@monarchindustries.com (english)

www.redlionproducts.com

LIMITED MONARCH INDUSTRIES WARRANTY

For one year from date of purchase, Monarch Industries will replace or repair for the original purchaser, free of charge, any part or parts, found upon examination by any Monarch Industries Authorized Service Depot or by the Monarch Industries factory, to be defective in material or workmanship or both. Equipment and accessories not manufactured by Monarch Industries are warranted only to the extent of the original manufacturer's warranty. All transportation charges on parts submitted for replacement or repair under this warranty must be borne by the purchaser. For warranty service, see your nearest Monarch Industries Authorized Service Depot.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES UNDER ANY AND ALL WARRANTIES ARE EXCLUDED TO THE EXTENT EXCLUSION IS PERMITTED BY LAW. This warranty is in addition to any statutory warranty.



! CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVANT D'ASSEMBLER LE MALAXEUR, PRIÈRE DE LIRE LE PRÉSENT MANUEL. UTILISER LA LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE CONJOINTEMENT AVEC LES PROCÉDURES D'ASSEMBLAGE.

! SÉCURITÉ

- LIRE ATTENTIVEMENT LES AVERTISSEMENTS ET LES MESSAGES DE SÉCURITÉ.
- L'UNITÉ EST MUNIE D'UN BOUTON DE RÉENCLÈCHEMENT.

! ATTENTION

- Lire les instructions avant la mise en marche. À conserver pour références futures.
- Certaines étapes d'assemblage peuvent nécessiter deux personnes.
- Tous les boulons doivent être fixés de manière à ce que les écrous donnent vers le centre du malaxeur. Ne pas serrer les pièces de fixation avant d'avoir effectué l'alignement final.
- Il se peut que les bords de certaines pièces soient légèrement coupants. Il est donc recommandé de porter des gants et de prendre des précautions au moment de l'assemblage. L'usage de lunettes de protection est aussi recommandé quand le malaxeur fonctionne.

! AVERTISSEMENT

- PRÉCAUTIONS RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ

Le câblage, les connexions électriques et les mises à la terre du système doivent être conformes au Code national de l'électricité (NEC) et aux ordonnances et codes locaux. Faire appel à un électricien autorisé.

! MISE EN GARDE

- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- On recommande de munir d'un interrupteur de défaut à la terre tous les appareils utilisés à l'extérieur!
- Garder la zone de travail aussi sèche que possible.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

SOUTIEN TECHNIQUE

Si vous avez de la difficulté à assembler ou à faire fonctionner le malaxeur, prière d'appeler au 1 (800) 667-1457 entre 7h30 et 17h00, heure normale du Centre. Les représentants de notre usine s'empresseront de vous aider.

OUTILS DE BASE REQUIS

- Clé à ouverture variable
- Maillet ou marteau

OUTILS OPTIONNELS

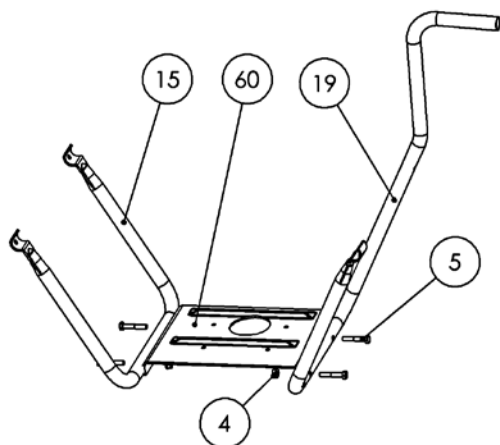
- Douille ou clé 1/2 po
- Clé de 10 mm

ÉTAPE 1 – ASSEMBLAGE DU BÂTI SUPÉRIEUR

REMARQUE : Les boulons attaches devraient seulement être serrés après que l'alignement final soit fait. Les articles encadrés indiquent les pièces de la liste de pièces de rechange.

- 1a)** Référez vous à la Figure. 1. Positionnez la plaque de montage du moteur (60) en plaçant les languettes en saillie vers le haut. Assemblez les côtés supérieurs du bâti (15) et (19) à la plaque de montage du moteur (60) en utilisant quatre boulons 5/16 x 1 3/4 (5) et leurs écrous 5/16 (4). **NE LES SERREZ PAS.**

Fig. 1

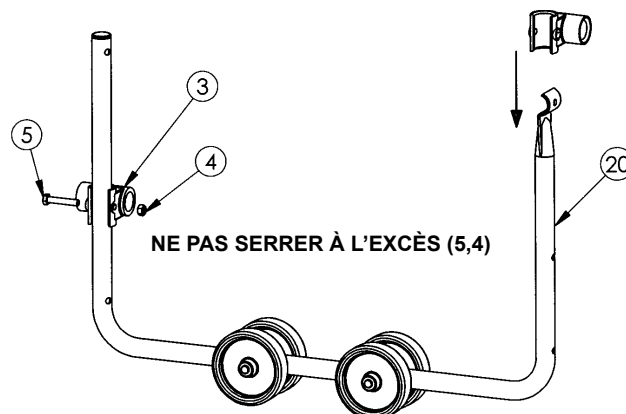


Remarque :
Les extrémités en U des cadres latéraux doivent faire face au tambour.

- 1b)** Voir la fig. 2.

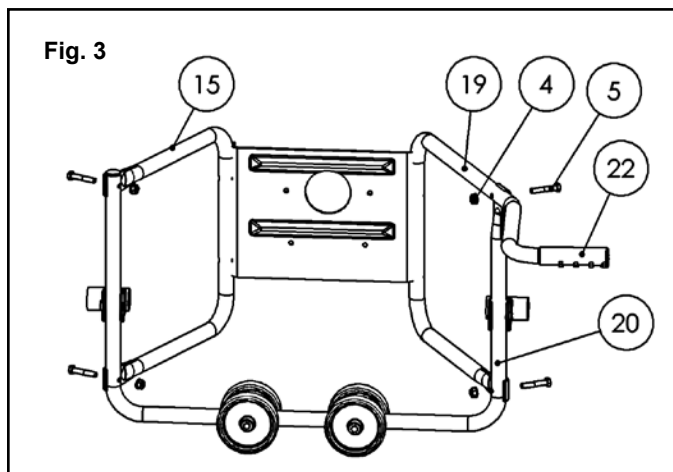
Avec l'ensemble de support de tambour (20) positionné tel qu'indiqué à la Fig. 2 (notez l'emplacement de l'embout serti), posez les manchons pivotants (3) en les glissant sur l'ensemble (la partie ouverte du manchon pivotant devrait être dirigée vers vous et le créneau hexagonal du boulon devrait être dirigé vers l'extérieur). Fixez les manchons pivotants (3) à l'aide des boulons 5/16 x 1 3/4 (5) et des écrous 5/16 (4). **LE SERRAGE ESCESSIF CRAQUERA LE MANCHON DU PIVOT (3).**

Fig. 2



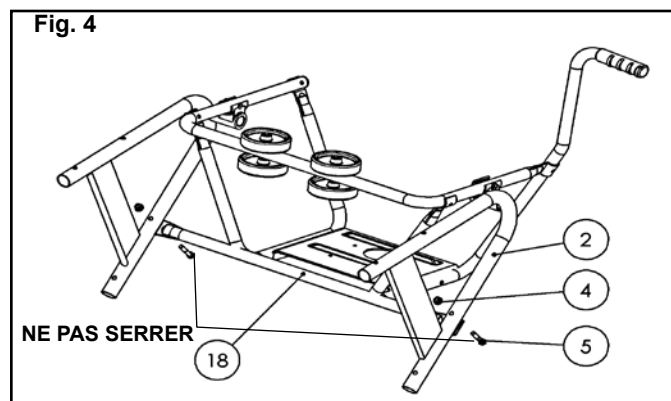
ÉTAPE 1 – ASSEMBLAGE DU BÂTI SUPÉRIEUR

- 1c) Référez vous à la Figure. 3. Assemblez l'ensemble de soutien du tambour (20) aux côtés supérieurs du bâti en utilisant quatre boulons 5/16 x 1 3/4 (5) et leurs écrous 5/16 (4).
- 1d) Consultez la fig. 3 Assemblez la poignée du manche (22) dans le cadre latéral droit (19). Si elle est difficile à assembler, appliquez au cadre latéral une solution d'eau et de savon.



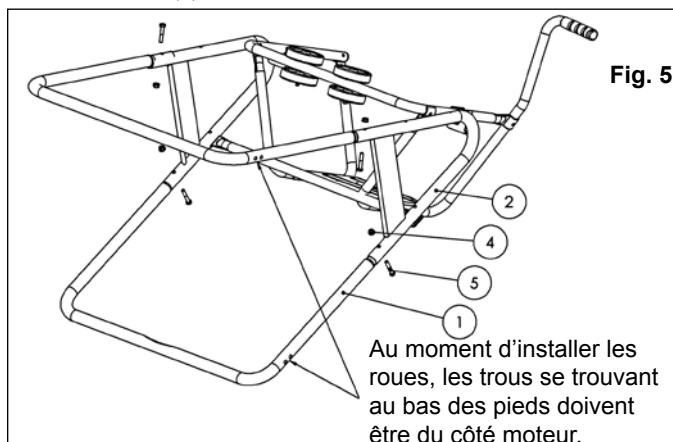
ÉTAPE 2 - ASSEMBLER LE CADRE

- 2) Référez vous à la Figure. 4. Placez le bâti « A » (2) sur l'ensemble de soutien du tambour. Alignez la butée d'arrêt du dévidoir (18) aux trous du dessus des bâtis en « A » (2), puis fixez les deux côtés de la butée d'arrêt du dévidoir en utilisant quatre boulons 5/16 x 1 3/4 (5) et leurs écrous 5/16 (4).



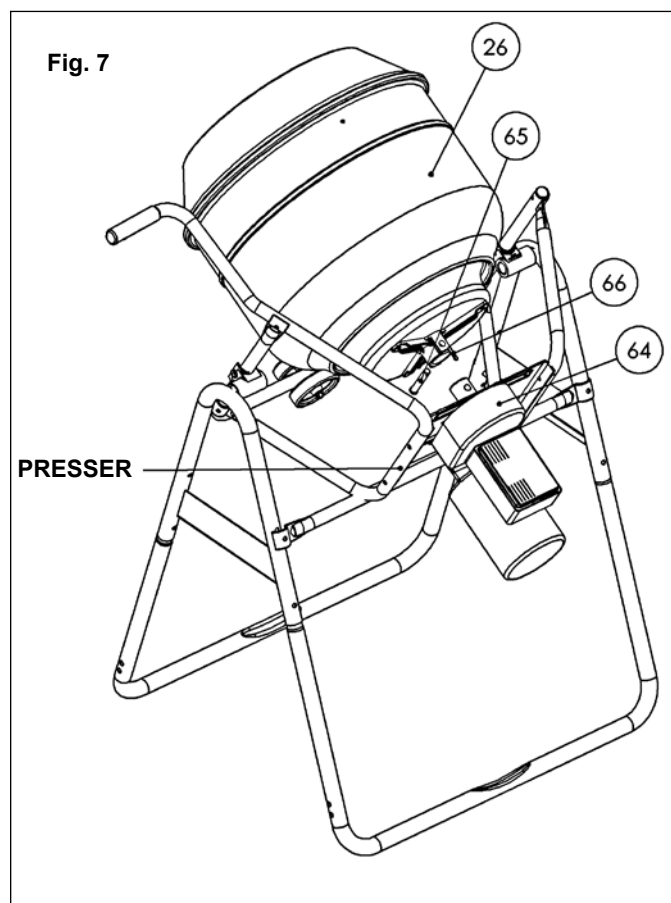
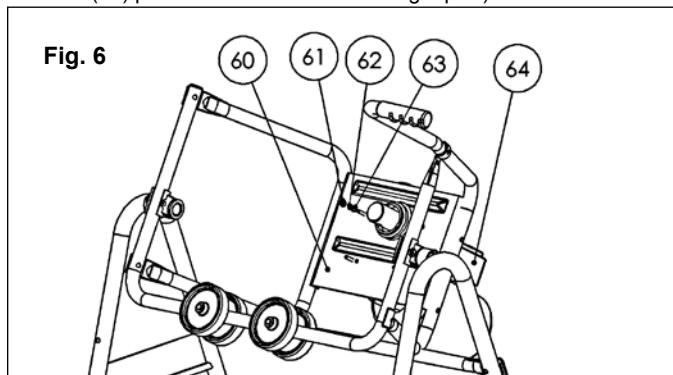
ÉTAPE 3 – ASSEMBLAGE FINALÉ

- 3a) Référez vous à la Figure. 5. Placez les pattes (1) dans le bâti latéral (2) et fixez les en utilisant quatre boulons 5/16 x 1 3/4 (5) et leurs écrous 5/16 (4).



- 3c) Référez vous aux Figures 1, 7 et 8. En vous tenant devant le mélangeur, (Figure 8), vérifiez la position relative du tambour (26) par rapport aux roues (35). En poussant sur la plaque de montage du moteur, centrez le tambour entre les roues (Figure 7). Une fois centré, serrez les écrous sous la plaque de montage (Figure 1), puis serrez tous les autres boulons non serrés. Un interstice peut être présent entre l'ensemble du tambour (26) et les roues (35). Ceci est normal lorsque le mélangeur est vide.

- 3b) Référez vous aux Figures 6/7. Redressez le mélangeur en position verticale. Retirez les quatre écrous M6 (61) et leurs rondelles élastiques (62) et plates (63) des boulons du moteur (64). La manipulation suivante peut nécessiter deux personnes. Montez le moteur (64) sur sa plaque de montage (60) en utilisant quatre écrous M6 (61) et leurs rondelles plates (63) et élastiques (62). Serrez les écrous. Placez le tambour (26) sur l'arbre du moteur (64) et bloquez le avec la clavette (66) et la goupille fendue (67). Repliez la goupille pour bloquer l'ensemble (faites pivoter le tambour (26) pour accéder facilement à la goupille).



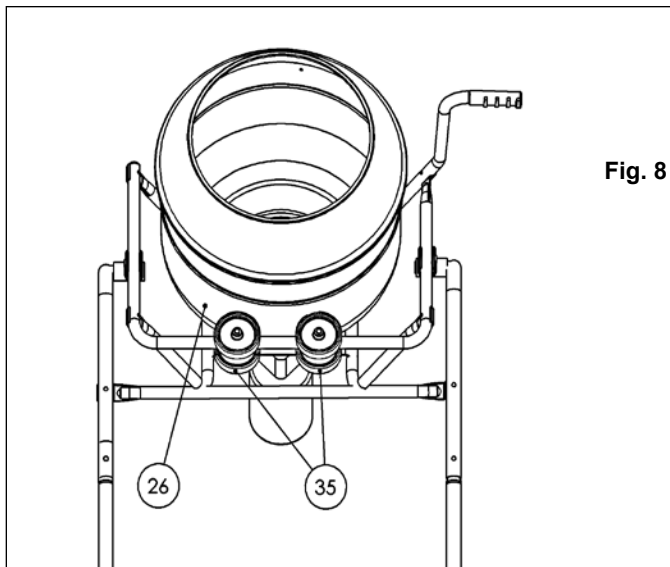


Fig. 8

3d) Référez vous à la Figure 9.

rondelles latérales (45) sur l'arbre (44), insérez les roues (43) sur l'arbre (44) en vous assurant que les six rayons de la roue sont placés vers l'intérieur. Utilisez un maillet ou un marteau pour frapper les capuchons à pression (42) en place sur les bouts de l'arbre. Positionnez l'arbre de façon que les roues soient équidistantes de l'extrémité du bâti ayant quatre trous. À l'aide des boulons en "U" (40) fixez l'essieu au cadre du mélangeur avec les écrous de serrage 5/16 (41).

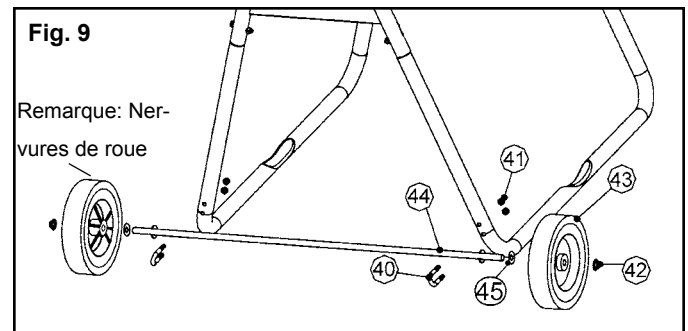


Fig. 9

Remarque: Nervures de roue

AVANT D'UTILISER LE MALAXEUR

- S'assurer que les boulons sont bien serrés!
- Lire tous les messages de sécurité!
- Consulter les instructions relatives au mélange (voir ci-dessous)!
- On recommande de munir d'un « INTERRUPTEUR DE DÉFAUT À LA TERRE » tous les appareils utilisés à l'extérieur!

MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION

- Éviter d'utiliser de multiples rallonges électriques.
- Éviter d'utiliser un cordon de plus de 145 pieds (voir tableau).
- Ne pas utiliser un cordon à jauge inférieure à 16 AWG.

Calibre	Jauge de cordon recommandée et longueur maximum (en pieds)		
	0-55 pi	55-90 pi	90-145 pi
	16	14	12

INSTRUCTIONS RELATIVES AU MÉLANGE DE CIMENT

Remarque : Consulter les instructions du fabricant.

- 1) Démarrer le malaxeur.
- 2) Ajouter la moitié de la quantité d'eau requise.
- 3) Ajouter une petite quantité de granulat.
- 4) Ajouter la moitié de la quantité de ciment requise.
- 5) Ajouter lentement du granulat, du ciment et de l'eau jusqu'à consistance désirée.
- 6) Verser le chargement doucement afin d'éviter tout débordement.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU CIMENT PRÉMÉLANGÉ

Remarque : Consulter les instructions du fabricant.

- 1) Démarrer le malaxeur.
- 2) Ajouter la moitié de la quantité d'eau requise.
- 3) Ajouter lentement du ciment prémélangé et de l'eau jusqu'à consistance désirée.
- 4) Verser le chargement doucement afin d'éviter tout débordement.

ENTRETIEN

APRÈS UTILISATION : Nettoyer le tambour avec de l'eau. S'il y a du ciment séché à l'intérieur du malaxeur, frapper légèrement le côté du tambour avec un maillet en caoutchouc ou en plastique. Incliner le malaxeur pour enlever le ciment séché. **(NE PAS utiliser un marteau pour déloger le ciment séché du malaxeur).**

MOTEUR : S'assurer que le moteur est branché sur une prise de courant de 115V. Assurez-vous que les rallonges longues sont de jauge 16 AWG ou plus. Ne pas utiliser une rallonge de plus de 145 pieds. Consulter les **MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION** (voir ci-haut).

REMARQUE : Un conducteur de dimension insuffisante (jauge incorrecte) et/ou une rallonge trop longue produiront une condition de basse tension, ce qui risque d'entraîner la défaillance prématurée du moteur.

Graissez légèrement toutes les pièces mobiles.

Gardez l'ensemble moteur propre et libre de saletés. Essayez le commutateur EN/HORS et le moteur avec un linge humide. N'ARROSEZ PAS le moteur. Protégez l'ensemble moteur de la pluie. Entrez le mélangeur à l'intérieur.

INSTALLATION D'UN MALAXEUR SUR UN CAMION OU SUR UNE REMORQUE

Il suffit de retirer les pieds (1) de l'unité et de fixer solidement en place les quatre coins du cadre latéral (2). Les coins du cadre avant (côté

déversement) doivent être fixés en fonction de la largeur du cadre arrière pour s'assurer qu'il est parallèle.

GUIDE DE DÉPANNAGE - MALAXEUR BigCat

Problème	Cause probable	Action correctrice
La protection du moteur se déclenche de façon répétée après le réamorçage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Surcharge du moteur. 2. Cordon rallonge trop long. 3. Calibre du cordon rallonge trop petit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Videz le mélangeur. Enfoncez le bouton de réamorçage se trouvant sur le moteur. REMARQUE IMPORTANTE : Faire plusieurs tentatives de démarrage successivement pourrait faire griller le moteur et/ou rendre nulle et sans venue sa garantie. En cas de démarrage non réussi, contacter l'usine. 2. Référez-vous à "Sécurité pour cordon de rallonge" (page 4). 3. Référez-vous à "Sécurité pour cordon de rallonge" (page 4).
Le cordon du mélangeur est branché mais le moteur ne démarre pas (pas de ronflement de moteur)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible grillé. 2. Protection de circuit ouverte. 3. Débranchez la prise. 4. Fiche oxydée/encrassée. 5. Protection de température à réarmement manuel déclenchée. 6. Moteur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez. 2. Réarmez. 3. Réinstallez. 4. Nettoyez les broches de la fiche. 5. Réarmez la protection. 6. Contactez l'usine.

- Si le moteur s'arrête pour cause de surchauffe, mettez le commutateur en position « Off » et débranchez le cordon du mélangeur et attendez 15 minutes. Après la période de refroidissement, branchez le mélangeur et appuyez sur le bouton de réarmement manuel de la protection thermique du moteur et puis mettez le commutateur en position « On ».

Si vous avez de la difficulté à assembler votre malaxeur ou si vous désirez obtenir de plus amples renseignements, n'hésitez pas à appeler au **1(800) 667-1457**. Notre représentant d'usine se fera un plaisir de vous aider.

Monarch Industries (Siège social)

P.O. Box 429
51 Burmac Road
Winnipeg, Manitoba
Canada R3C 3E4

Tél : (204) 786-7921
ou 1 (800) 667-1457
Fax : (204) 889-9120

www.redlionproducts.com

GARANTIE LIMITÉE DE MONARCH INDUSTRIES

Pendant un an à compter de la date d'achat, Monarch Industries remplacera ou réparera pour l'acheteur initial, sans frais, toutes les pièces qui, après avoir été examinées à un centre de service autorisé de Monarch Industries ou à l'usine de Monarch Industries, s'avéreront défectueuses quant à la matière et/ou la fabrication. Les équipements et les accessoires qui n'ont pas été fabriqués par Monarch Industries ne sont garantis que dans la mesure où ils le sont par leur fabricant d'origine. C'est l'acheteur qui devra payer tous les frais de transport des pièces retournées pour être remplacées ou réparées en vertu de la garantie. Pour bénéficier du service au titre de la garantie, veuillez contacter le centre de service autorisé de Monarch Industries de votre région. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE DE UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT ET DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS EN VERTU DE N'IMPORTE QUELLE GARANTIE EST EXCLUE DANS LA MESURE OÙ CETTE EXCLUSION EST PERMISE PAR LA LOI. Cette garantie s'ajoute à toute garantie statutaire.



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD



SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL PARA ASEGURARSE DE ENSAMBLAR LA MEZCLADORA ADECUADAMENTE GUIÁNDOSE POR LA LISTA DE REPUESTOS Y LOS PROCEDIMIENTOS DE ENSAMBLAJE.

SEGURIDAD

- LEER CUIDADOSAMENTE LOS MENSAJES SOBRE CUIDADOS Y ADVERTENCIAS.
- EQUIPADO CON BOTÓN PARA ARRANQUE MANUAL DEL MOTOR.

CUIDADO

- Leer estas instrucciones antes de operar la unidad. Retenga para referencias futuras.
- Es posible necesitar dos personas para el armado de algunas etapas.
- Todos los pernos deben instalarse con las tuercas apuntando hacia el centro de la mezcladora. No ajuste los tornillos hasta lograr la alineación final.
- Las piezas pueden tener bordes filosos. Se deben usar guantes y tener cuidado al ensamblar. Deben usarse anteojos de seguridad cuando se opere la mezcladora.

ADVERTENCIA: PRECAUCIONES ELÉCTRICAS

Todo el cableado, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra del sistema deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE.UU. y con todos los códigos y ordenanzas locales. Usar los servicios de un electricista licenciado.

ADVERTENCIA: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

- Se recomienda utilizar un circuito con interruptor por falla de conexión a tierra GFI para todos los artefactos instalados en exteriores.
- Mantener seca el área donde opera el motor.
- Siempre desconectar de la electricidad antes de darle servicio.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si tuviese cualquier dificultad en ensamblar u operar esta mezcladora, llame al 1-800-667-1457 (7:30 am a 5:00 pm Hora del Centro). Nuestros representantes en la fábrica lo asistirán gustosamente.

HERRAMIENTAS BÁSICAS REQUERIDAS

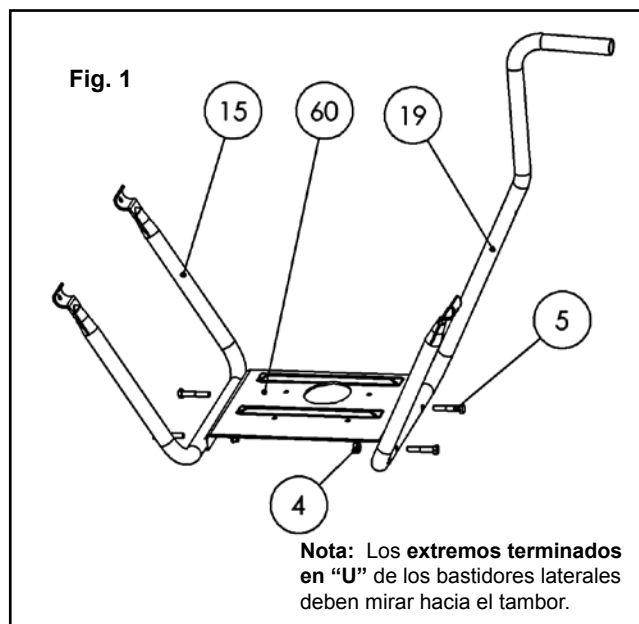
- Llave Regulable de 12" para tuercas
- Maza o martillo
- Llave corona o boca 1/2"
- Llave de 10 mm

PASO 1 – ENSAMBLAJE DEL BASTIDOR SUPERIOR

NOTA: Los elementos de sujeción sólo se deben ajustar después del alineamiento final. Los números en círculo se refieren a los números de las piezas en la lista de piezas.

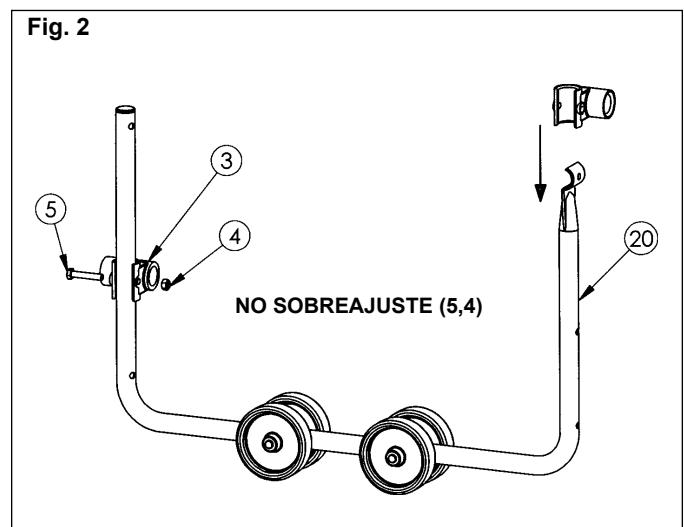
1a) Refiérase a la Fig. 1.

Coloque la placa de montaje (60) del motor con las protuberancias hacia arriba e instálele los bastidores superiores laterales (15) y (19) con cuatro pernos de 5/16" x 1 3/4" (5) y tuercas de 5/16" (4); pero **NO LAS AJUSTE**.



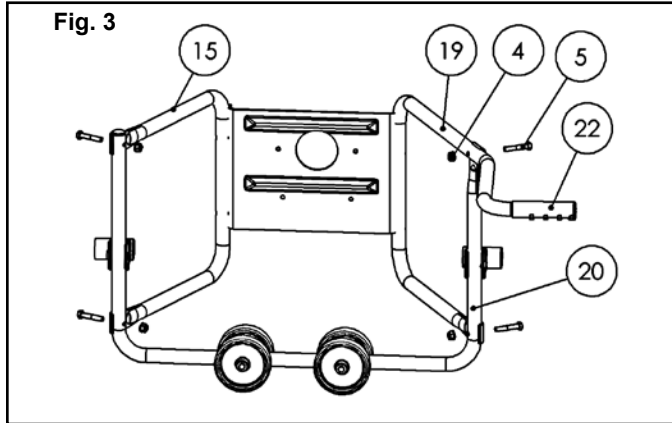
1b) Referirse a la Fig. 2.

Con el soporte del tambor (20) posicionado tal como se exhibe en la figura 2 (notar la ubicación del extremo plegado), deslice los bujes pivotantes (3) (la sección abierta del buje pivotante deberá quedar orientada hacia usted y la ranura hexagonal para el bulón, orientada hacia fuera). Atornille los bujes pivotantes (3) utilizando bulones 5/16 x 1-3/4 (5) y tuercas 5/16 (4). **EL EXCESO DE AJUSTE RAJARÁ LA FUNDA PIVOTABLE (3).**



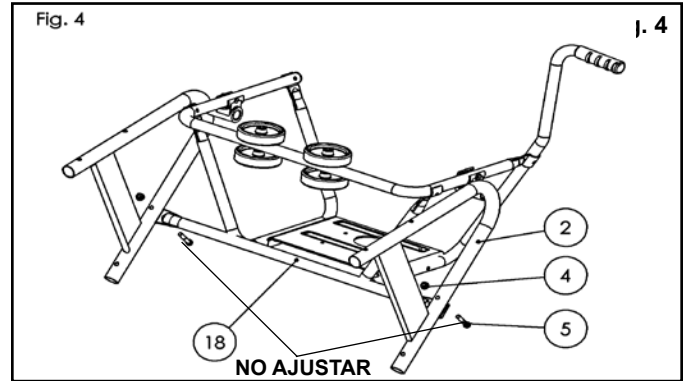
PASO 1 – ENSAMBLAJE DEL BASTIDOR SUPERIOR

- 1c) Referirse a la Fig. 2:
Instalar el bastidor de soporte (20) del tambor en los bastidores superiores laterales usando pernos de 5/16" x 1 3/4" (5) y 5/16" tuercas (4). **NO AJUSTAR.**
- 1d) Refiérase a la figura 3 Ensamble la manija de agarre (22) en el lado derecho del bastidor (19). Si el ensamblado fuese dificultoso aplíquelo una solución de agua jabonosa al costado.



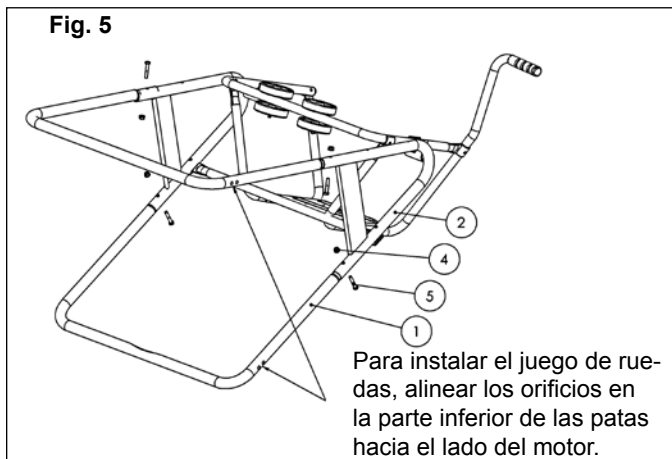
PASO 2 - ENSAMBLAJE DEL BASTIDOR

- 3) Referirse a la Fig. 4:
Coloque el conjunto bastidor A del paso (2a) en el conjunto bastidor de la botella. Alinee la barra de tope (18) del volcador con los orificios superiores del bastidor A (2), sobre el lado del motor del mezclador, alineando el ojal del sujetador de la botella (46) con el tope del volcador. Sujete ambos lados del tope del volcador utilizando dos bulones de 5/16 x 1-3/4" (5) y tuercas 5/16" (4).



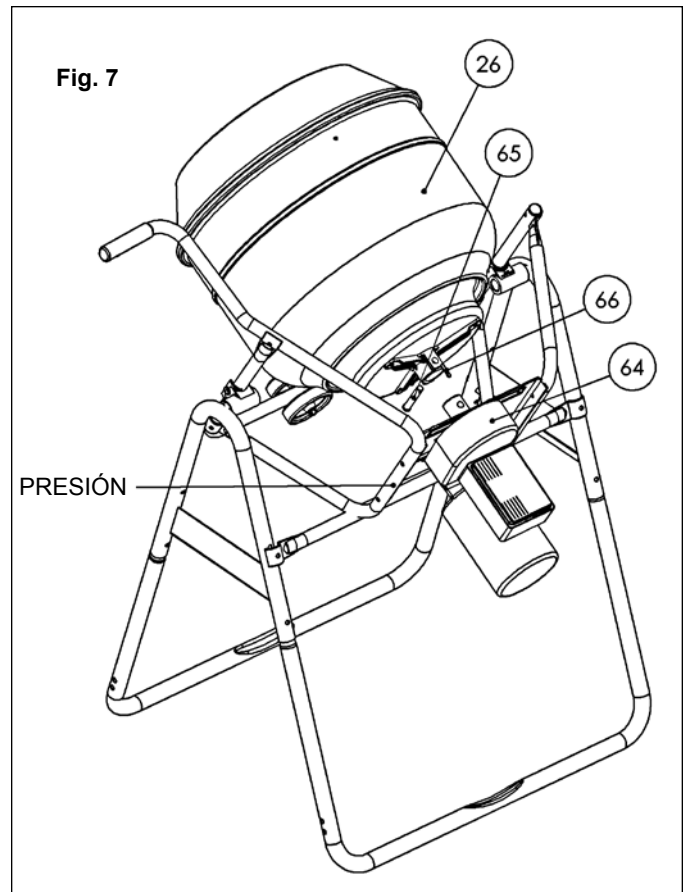
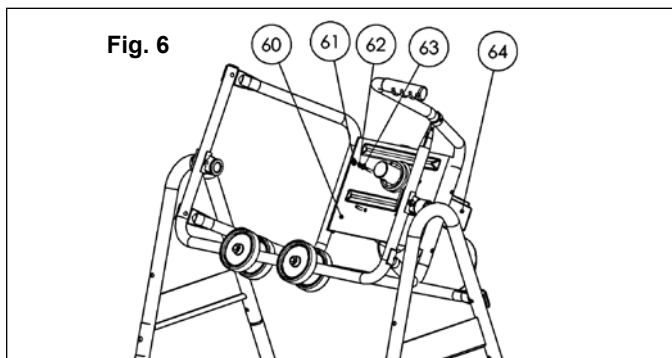
PASO 3 – ENSAMBLAJE FINAL

- 3a) Refiérase a la Fig. 5. Instale las patas (1) en el bastidor lateral (2) con cuatro pernos de 5/16" x 1 3/4" (5) y tuercas de 5/16" (4).



- 3c) Refiérase a las Fig. 1, 7 y 8. Póngase de pie frente a la mezcladora (Fig. 8) y revise que el conjunto del tambor (26) esté centrado con relación a las ruedas de su soporte (35). Centre las ruedas presionándolas contra la placa del motor (Fig. 7). Luego ajuste los elementos de fijación de de la placa base (Fig. 1) y todos demás. Podría existir una separación entre el conjunto del tambor (26) y las ruedas (35) de su soporte. Esto es normal cuando la mezcladora está descargada.

- 3b) Refiérase a las Figs. 6 y 7. Ponga la mezcladora de pie, saque las cuatro tuercas M6 (61), las arandelas de presión M6 (62) y las arandelas planas (63) de los pernos del motor (64). Este paso puede requerir dos personas. Instale el motor (64) en la placa de montaje (60) con cuatro arandelas planas M6 (63), arandelas de presión M6 (62) y tuercas M6 (61). Ajuste las tuercas. Instale el tambor (26) en el eje del motor (64) y fíjelo con el pasador (66) y la horquilla (67). Asegure la horquilla doblándola. Rote el tambor para acceder a la horquilla.



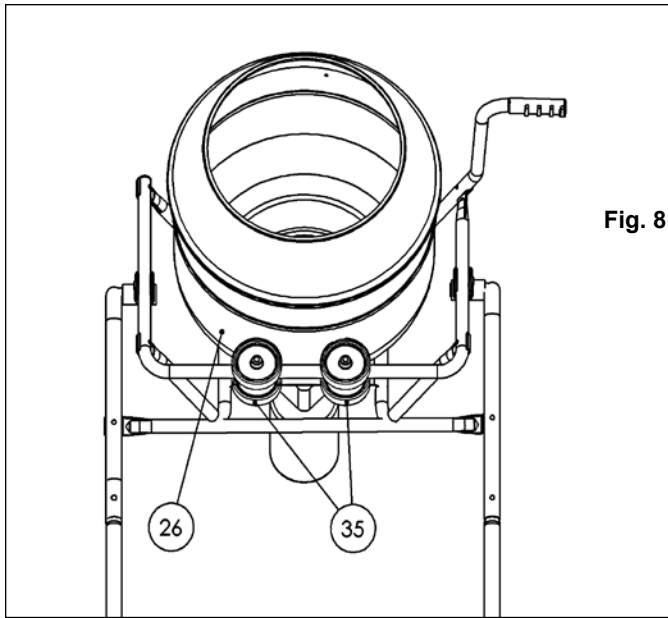


Fig. 8

3d) Refiérase a la Fig. 9

Deslice arandelas (45) en el eje (44) e instale las ruedas (43) en el eje (44) (cerciorándose que las seis costillas en el aro queden hacia el centro de la mezcladora). Usando un mazo o martillo, golpee levemente las tuercas de retén (de empujar) (42) en los extremos del eje. Centre el conjunto del eje con los cuatro orificios existentes en los extremos del bastidor. Monte el conjunto del eje al bastidor de la mezcladora con las abrazaderas "U" (40) y tuercas de 5/16" (41).

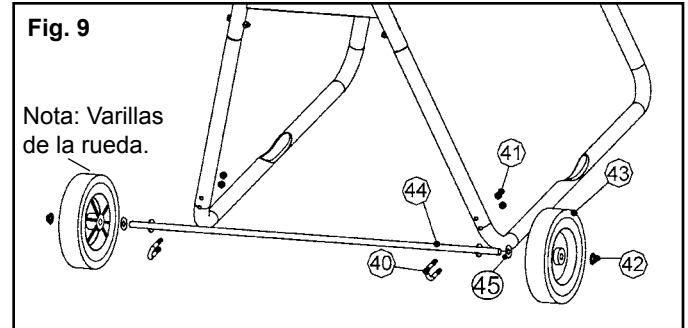


Fig. 9

Nota: Varillas de la rueda.

ANTES DE USAR LA MEZCLADORA

- ¡Cerciorarse que todos los pernos y tuercas estén ajustados!
- ¡Leer todos los mensajes de seguridad!
- ¡Referirse a las instrucciones para la mezcla a continuación!
- ¡Se recomienda utilizar un "CIRCUITO CON INTERRUPTOR POR FALLA DE CONEXIÓN A TIERRA" para todos los artefactos instalados en exteriores!

SEGURIDAD PARA EL CORDÓN DE SUMINISTRO ELÉCTRICO

- No usar más de un cordón de extensión.
- No usar cordón de extensión de más de 44m (145') (ver la tabla).
- No use conductor eléctrico con sección menor a 16 AWG.

Sección de calibre del conductor eléctrico recomendado y longitud máxima. (en pies)			
	0-17m	17-27m	27-44m
Calibre	16	14	12

INSTRUCCIONES PARA MEZCLAR EL CEMENTO

Nota: Referirse a las instrucciones para la mezcla del fabricante del cemento.

- 1) Arrancar la mezcladora.
- 2) Agregar la mitad del agua requerida.
- 3) Aumentar una pequeña cantidad de material de agregado.
- 4) Agregar la mitad del cemento requerido.
- 5) Aumentar lentamente el resto del agregado, cemento y agua hastalograr la consistencia deseada.
- 6) Vaciar la mezcla evitando desparramarla.

INSTRUCCIONES PARA MEZCLAR CEMENTO PREMEZCLADO

Nota: Referirse a las instrucciones para la mezcla del fabricante del cemento.

- 1) Arrancar la mezcladora.
- 2) Agregar la mitad del agua requerida.
- 3) Aumentar lentamente el cemento premezclado y el agua hasta lograr la consistencia deseada.
- 4) Vaciar la mezcla evitando desparramarla.

MANTENIMIENTO

DESPUÉS DE USAR: Limpiar el tambor con agua. Si el cemento se hubiese secado en las paredes interiores del tambor, golpear el tambor levemente por fuera con un mazo o martillo de caucho o plástico. Inclinar el tambor para vaciar el cemento seco (**NO golpear el tambor con un martillo de acero para soltar el cemento seco que queda dentro de la mezcladora**).

MOTOR: Cerciorarse de conectar el motor a un tomacorriente de 115V. Asegúrese que los conductores eléctricos para extensión sean de construcción 16AWG o mejor. No utilizar cordones de extensión de más de 44m (145'). Referirse a la tabla sobre **SEGURIDAD PARA CORDONES** (anterior).

NOTA: Una sección insuficiente de conductor eléctrico (calibre incorrecto) y/o demasiado largo, generará una caída de voltaje, ocasionando la falla prematura del motor.

Engrase levemente todas la piezas movibles. Mantenga el motor limpio y sin acumulaciones de material. Limpie el interruptor y el motor frotándolos con un trapo levemente húmedo. NO le eche agua directamente al motor, protéjalo contra la lluvia y guárdelo en un ambiente interior

OPCIÓN PARA MONTAR EN CAMIÓN O REMOLQUE

Simplemente desmontar las patas (1) de la unidad y asegurar las cuatro esquinas del bastidor lateral (2). Las esquinas frontales del bastidor lateral

(2) (del lado del tambor) deben asegurarse con la misma separación que las esquinas de la parte posterior para que el bastidor quede paralelo.

GUÍA PARA DIAGNÓSTIC DE PROBLEMAS BigCat

Problema	Causa Posible	Acción Correctiva
Motor se para repetidamente después del reseteo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor sobrecargado 2. Cable de extensión muy largo 3. Cable de extensión inadecuado para la carga 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vaciar la mezcladora. Apretar el botón de reseteo localizado en motor. CUIDADO: Múltiples reseteos pueden quemar el motor y hacer con que se pierda la garantía del fabricante. Contacte el fabricante 2. Leer manual sobre la seguridad del cable de extensión en la pagina 4. 3. Leer manual sobre la seguridad del cable de extensión en la pagina 4.
Mezcladora esta conectada pero no funciona (motor no hace ruido)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible quemado 2. Corto circuito 3. Enchufe desconectado 4. Enchufe con corrosión 5. Llave eléctrica saltada 6. Motor roto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplazar 2. Resetear 3. Reinstalar 4. Limpiar conexión 5. Resetear 6. Contacte fabricante

- En caso que el motor se recaliente y se apague, abra el circuito en el interruptor de la mezcladora y desenchúfela del suministro eléctrico por 15 minutos. Después del periodo de enfriamiento, enchufe la unidad al suministro eléctrico, oprima el botón de protección térmica para reinicializar la unidad y enciéndala cerrando el circuito en su interruptor.

Si experimenta cualquier problema durante el ensamblaje de la mezcladora o requiere información adicional, por favor llame al **1(800)667-1457**. Nuestro representante de fábrica estará muy gustoso en brindarle asistencia.

Monarch Industries (Oficina Principal)

P.O. Box 429
51 Burmac Road
Winnipeg, MB, Canada
R3C 3E4

Tel: 1(204) 786-7921
ó 1-800-667-1457
Fax: 1(204) 889-9120

www.redlionproducts.com

GARANTÍA LIMITADA DE MONARCH INDUSTRIES

Durante el periodo de un año a partir de la fecha de compra y sólo al comprador original, Monarch Industries reemplazará o reparará, sin costo alguno, cualquier pieza(s) que después de su examen por el Taller de Servicio Autorizado por Monarch Industries o por la Fábrica de Monarch Industries se encuentren defectuosas debido a defectos de material o de fabricación, o ambas. Los equipos o accesorios no fabricados por Monarch Industries sólo cuentan con la garantía de sus fabricantes originales. El comprador asume todos los costos de transporte de las piezas de repuesto. Para servicio bajo esta garantía, recurrir al Taller de Servicio Autorizado por Monarch Industries más cercano. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS PARA PROMOVER LA VENTA O PARA UN USO ESPECÍFICO SE LIMITAN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA Y HASTA DONDE LA LEY LO PERMITA. LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES BAJO ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESTÁN EXCLUIDAS HASTA DONDE LA LEY LO PERMITA. Esta garantía es en adición a cualquier otra obligatoria por ley.

RED LION

por



MONARCH INDUSTRIES

Impreso
en
Canadá